

מילון מונחים במדע המדינה (אנגלית)

Trilingual glossary of political science terms (English)

כתיבה: שוהם שנהב
רשימת מושגים ועריכה: ד"ר אודליה אושרי וד"ר נועם גדרון
הגהה והערות: פרופסור גדעון רהט וד"ר ואאל אבו עקסה

הערה: המונחים באנגלית מסודרים לפי סדר אלפביתי תוך התעלמות מיידוע לשוני.

Absolute majority voting	שיטת בחירות רובית ברוב מוחלט	التصويت بالأغلبية المطلقة
Authoritarian regime	משטר אוטוריטרי	النظام السلطوي
Authority	סמכות	السلطة
Bicameralism	פרלמנט דו ביתי	البرلمان المكون من مجلسين، النظام التشريعي الثنائي
Big tent party, catch-all party	מפלגת תפוס הכל (כולבו)	حزب الخيمة الكبيرة
Cadre parties	מפלגת שלד	حزب النخبة، حزب الكوادر
Cartel party	מפלגות קרטל	حزب الكارتل
Causality, causation	סיבתיות	السببية، العلية، التسبيب
Civic culture	תרבות אזרחית	الثقافة المدنية، الثقافة السياسية المدنية
Civic nationalism	לאומיות מבוססת אזרחות	القومية الليبرالية، القومية المدنية

Civil society	חברה אזרחית	المجتمع المدني
The clash of civilizations	התנגשות הציביליזציות	صدام الحضارات، صراع الحضارات
Communist regime	משטר קומוניסטי	النظام الشيوعي
Conservatism	שמרנות	المحافظة
Constitution	חוקה	الدستور
Constitutional court	בית משפט לחוקה	المحكمة الدستورية
Constructive vote of no confidence	הצבעת אי אמון קונסטרוקטיבית	التصويت البنائي لحجب الثقة
Cooperative federalism	פדרליזם שיתופי	الفيدرالية التعاونية، الاتحادية التعاونية
Deliberative democracy	דמוקרטיה דיונית	الديمقراطية التداولية
Democratization	דמוקרטיזציה	الديمقراطية، إقامة الديمقراطية
Descriptive representation	ייצוג תיאורי	التمثيل الوصفي، التمثيل العددي
Dominant party system	מערכת מפלגה דומיננטית	نظام الحزب المهيمن
Dual federalism	פדרליזם דואלי	الاتحادية المزدوجة، الفدرالية المزدوجة
Electoral threshold, legal threshold	אחוז חסימה	العتبة الانتخابية، نسبة الحسم
Ethnic nationalism, ethnonationalism	לאומיות מבוססת אתניות, זיקה לשונית ותרבות	القومية

European Union	האיחוד האירופי	الاتحاد الأوروبي
Failed state	מדינה ממוטטת/מדינה שכשלה	الدولة المنهارة، الدولة الفاشلة
Fascist regime	משטר פשיסטי	الحكم الفاشي
Federalism	פדרליזם	الفدرالية، الاتحادية
Feminism	פמיניזם	النسوية
First-past-the-post (FPTP), single-member plurality	שיטת בחירות רובית ברוב פשוט	الفوز للأكثر أصواتاً
Flexible constitution	חוקה גמישה	الدستور المرن
Globalization	גלובליזציה	العولمة
Governance	ממשל	نظام الحكم
Governance	משילות	الحوكمة
Government	ממשלה	الحكومة
Ideology	אידיאולוגיה	الأيديولوجيا، الأيديولوجية
Illiberal democracy	דמוקרטיה לא ליברלית	الديمقراطية غير الليبرالية
Intergovernmental organizations (IGOs)	ארגונים בין ממשלתיים	المنظمات الحكومية الدولية
The iron law of oligarchy	חוק הברזל של האוליגרכיה	القانون الحديدي للأوليغارشية
Judicial activism	אקטיביזם שיפוטי	النشاطية القضائية

Judicial independence	עצמאות שיפוטית	استقلال القضاء
Judicial restraint	ריסון שיפוטי	الضبط القضائي، التحفظ القضائي، التقييد القضائي
Judicial review	בקרה שיפוטית	المراجعة القضائية
Legitimacy	לגיטימיות	الشرعية، المشروعية
Liberal democracy	דמוקרטיה ליברלית	الديمقراطية الليبرالية
Liberalism	ליברליזם	الليبرالية
Local government	ממשל מקומי	الحكومة المحلية
Majority coalition	קואליציית רוב	ائتلاف الأغلبية، تحالف الأغلبية
Majority government, majority cabinet, majority administration, majority parliament	ממשלת רוב	حكومة الأغلبية
Mass party	מפלגת המון	الحزب الجماهيري
Minimal winning coalition	קואליציה מנצחת מינימלית	الائتلاف الفائز بأقل مقاعد
Minority coalition	קואליציית מיעוט	ائتلاف الاقلية، تحالف الاقلية
Minority government, minority cabinet, minority administration, minority parliament	ממשלת מיעוט	حكومة الأقلية، مجلس الأقلية، برلمان الأقلية
Mixed electoral system, mixed-member electoral system	שיטת בחירות מעורבת	النظام الانتخابي المختلط
Multi-level governance	משילות רב שכבתית	الحكومة متعددة المستويات

Multi-party system	מערכת רב-מפלגתית	النظام المتعدد الأحزاب
Nation	אומה	الأمة، الشعب
Nationalism	לאומיות	הערה: בהתאם לסוג הלאומיות, ראו ערכים נוספים.
Non-Governmental Organizations, (NGOs)	ארגונים לא ממשלתיים	المنظمات غير الحكومية
Parliament, legislature	בית המחוקקים	البرلمان، المجلس النيابي، المجلس التمثيلي
Parliamentary regime	משטר פרלמנטרי	النظام البرلماني
Party funding, party finance	מימון מפלגות	تمويل الأحزاب
Patron-client network, Clientelism	רשת פטרון לקוח/קליינטים	الزبونية
Plurality voting	שיטת בחירות רובית	انتخاب تعددي
Polarization	קיטוב	الاستقطاب السياسي
Political culture	תרבות פוליטית	الثقافة السياسية
Political exclusion, political marginalisation	הדרה פוליטית	الاستبعاد السياسي، التهميش السياسي
Political participation	השתתפות פוליטית	المشاركة السياسية
Political party	מפלגה פוליטית	الحزب السياسي
Political trust	אמון פוליטי	الثقة السياسية
Politics	פוליטיקה	السياسة

Populism	פופוליזם	الشعبوية
Post materialism	פוסט מטריאליזם	ما بعد المادية
Power	עצמה	النفوذ، السلطة السياسية، قوة سياسية
Preferential voting, preference voting (PV)	הצבעת העדפה	التصويت التفضيلي
Presidential regime, single executive system	משטר נשיאותי	النظام الرئاسي
Primary elections, Primaries	בחירות מקדימות	الانتخابات التمهيدية، الانتخابات الأولية
Proportional representation (PR)	שיטת בחירות יחסית	التمثيل النسبي
Rainbow coalition	קואליציית קשת	ائتلاف قوس قزح، تحالف قوس قزح
Referendum, plebiscite	משאל עם	الاستفتاء الشعبي
Regional organizations	ארגונים אזורים	المنظمات الإقليمية
Representative democracy	דמוקרטיה נציגית	الديمقراطية التمثيلية
Rigid constitution	חוקה נוקשה	الدستور الجامد
The rule of law	שלטון החוק	سيادة القانون، حكم القانون

Simple majority, First Past the Post (FPTP or FPP)	רוב פשוט / "הראשון שעובר את הרף"	الأغلبية البسيطة
Social capital	הון חברתי	رأس المال الاجتماعي
Social democracy	סוציאל-דמוקרטיה	الديمقراطية الاجتماعية
Social movements	תנועות חברתיות	الحركات الاجتماعية
Socialism	סוציאליזם	الاشتراكية
Sovereignty	ריבונות	السيادة
State	מדינה	الدولة
Strategic voting, tactical voting	הצבעה טקטית	التصويت التكتيكي، التصويت الاستراتيجي
Strong bicameralism	דו ביתיות חזקה	النظام ثنائي المجلس الضعيف
Substantive representation	ייצוג מהותי	التمثيل النوعي
Territorial nationalism	לאומיות מבוססת תחום גיאוגרפי	الوطنية
Theocracy	תאוקרטיה	التيوقراطية
Totalitarian regime	משטר טוטליטרי	النظام الشمولي
Two-party system	מערכת דו-מפלגתית	حكم الحزبين، نظام الحزبين

Unicameralism	בית מחוקקים חד ביתי	البرلمان / مجلس نيابي / مجلس تمثيلي ذي الغرفة الواحدة
Unitary government	ממשל אוניטרי	الدولة المركزية، الدولة الوحدوية
Weak bicameralism	דו ביתיות חלשה	النظام ثنائي المجلس القوي
Welfare state	מדינת רווחה	دولة الرفاهية